

Dodatek č. 4

ke smlouvě o nájmu prostoru k podnikatelské činnosti
číslo smlouvy pronajímatele: **2968001717**
číslo nájemce: **5003175**
uzavřené dne 06. 06. 2017

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Se sídlem: Praha 1, Nové Město, Dlážďená 1003/7, PSČ 110 00
IČO: 709 94 234
DIČ: CZ70994234
Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384
Organizační jednotka: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem
Zastoupena: Ing. Martinem Kašparem, ředitelem Oblastního ředitelství Ústí nad Labem
Bankovní spojení: Česká národní banka v Ústí nad Labem
Číslo účtu: 704411/0710
Variabilní symbol: **2968001717**
Adresa pro doručování písemností: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem, Železničářská 1386/31,
400 03 Ústí nad Labem (dále jen „**OR ŮL**“)
Kontaktní osoba: Barbora Strycharská, [REDAKCE]
(dále jen „**pronajímatel**“)

a

Die Länderbahn GmbH DLB,

se sídlem, 94234 Viechtach, Bahnhofplatz 1, Spolková republika Německo, Reg. Č.: HRB 4299, zapsána v obchodním rejstříku vedeném Obvodním soudem Deggendorf pod číslem HRB 4299, řídící se právním řádem Spolkové republiky Německo, podnikající na území ČR prostřednictvím

Die Länderbahn GmbH DLB, organizační složka

se sídlem: Hrádek nad Nisou, Oldřichovská 696, PSČ 463 34
IČO: 29018889
DIČ: CZ29018889
Plátce DPH: Ano/æ
Zapsána v obchodním rejstříku vedeném krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl A, vložka 26780
Zastoupena: [REDAKCE], vedoucím organizační složky
Kontakt: [REDAKCE]@laenderbahn.com
(dále jen „**nájemce**“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jen „**smluvní strany**“)

smluvní strany se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodly takto:

I. Úvodní ustanovení

1. Pronajímatel a nájemce uzavřeli dne 06. 06. 2017 smlouvu o nájmu prostor sloužících k podnikatelské činnosti ve znění dodatku č. 1 ze dne 01. 04. 2019, dodatku č. 2 ze dne 01. 06. 2019 a dodatku č. 3 ze dne 24. 09. 2019 (dále jen „**nájemní smlouva**“), na základě níž nájemce užívá prostory specifikované v příloze č. 1 nájemní smlouvy.
2. Tímto dodatkem se přidávají do užívání od 01. 12. 2019 prostory ve výpravní budově Louny č.p. 400 a upravuje splatnost nájemného.
Z uvedeného důvodu se smluvní strany dohodly upravit předmět nájmu.
3. Tímto dodatkem smluvní strany tak upravují rozsah užívání pronajímaných prostor, které jsou předmětem nájemní smlouvy a v návaznosti na tuto skutečnost se rovněž mění výše nájemného.

II. Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 1 nájemní smlouvy textem, jenž je uveden v příloze č. 1 tohoto dodatku.
2. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 1a nájemní smlouvy textem, jenž je uveden v příloze č. 2 tohoto dodatku.

3. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

III. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu poslední ze smluvních stran a **účinnosti dne 01. 12. 2019**, nenabude však účinnosti přede dnem zveřejnění v registru smluv.
2. Nájemce bere na vědomí, že pronajímatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Nájemní smlouva, včetně jejích příloh a případných dodatků podléhá povinnosti zveřejnění a bude prostřednictvím pronajímatele zveřejněna v registru smluv. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že žádný údaj uvedený v tomto dodatku, včetně jeho příloh, není označován za obchodní tajemství.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) vyhotoveních (paré), z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou (2) vyhotoveních (paré). Vyhotovení mají platnost originálu.
4. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:
Příloha č. 1 Specifikace pronajímaných prostor;
Příloha č. 2 Vyznačení provozních součástí zařízení služeb
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, na základě jejich pravé a svobodné vůle a že jim nejsou známy okolnosti, které by bránily jeho uzavření.

V Ústí nad Labem dne
Za pronajímatele: 22 -11- 2019



.....
Správa železniční dopravní cesty,
státní organizace
Oblastní ředitelství Ústí nad Labem
Ing. Martin Kašpar,
ředitel

V Hrádku nad Nisou dne 19 -11- 2019
Za nájemce:



.....
Die Länderbahn GmbH DLB,
Die Länderbahn GmbH DLB,
organizační složka



Tento dodatek byl uveřejněn prostřednictvím registru smluv dne _____

HJ	BUDOVA	OZNAČENÍ BUDOVY	POZEM EK p.č.	KATASTR. PRAC.	LV Č.	K.ú.	ČSÚ	PODL AŽÍ	MÍS TNO ST	OZN.ARCH.FU NKCE	PLOCHA	JED NOT KA	SAZBA Kč/m2/ rok(201 9)	OBSAZ ENOST %	NÁJEM CELKEM V Kč/rok	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	64	Chodba	9,10	m ²	426	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	72	Kancelář	19,40	m ²	765	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	73	Kancelář	28,10	m ²	765	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	75	Kuchyň	7,10	m ²	426	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	79	Úklid.místn.	2,60	m ²	426	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	87	Wc	2,10	m ²	426	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	88	Předsín wc	2,10	m ²	426	100	
ZDC	42	25122	Varnsdorf - výpravní budova Nádražní čp.884	8207/1	Rumburk	1697	Varnsdorf	776971	0P	89	Sprcha	3,20	m ²	426	100	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	04B	Kancelář	12,32	m ²	632	100	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	05B	Kancelář	22,62	m ²	632	100	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	17B	Chodba	1,45	m ²	317	2	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	49B	Předsín wc	0,32	m ²	317	10	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	52B	Umývárna	0,61	m ²	317	10	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	53B	Wc ženy	0,15	m ²	317	10	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	55B	Wc ženy	0,17	m ²	317	10	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	48B	Předsín wc	0,24	m ²	317	10	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	47B	Wc muži	0,50	m ²	317	10	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	46B	Wc muži	0,12	m ²	317	10	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	0P	2	Vestibul	2,32	m ²	317	2	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	0P	45	Chodba	0,46	m ²	317	2	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	0P	46	Schodiště	0,27	m ²	317	2	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	1	Schodiště	0,30	m ²	317	2	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	2	WC muži	0,39	m ²	317	5	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	3	Předsín wc	0,18	m ²	317	5	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	5	WC ženy	0,17	m ²	317	5	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	24	Chodba	6,75	m ²	317	10	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	8	Kancelář	27,30	m ²	632	100	
ZDC	42	25184	Žatec hl.n.- VB Rooseveltova třída č.p.699	887	Žatec	7483	Žatec	794732	1P	9	Kancelář	27,05	m ²	632	100	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	14B	Schodiště	0,59	m ²	317	5	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	0P	43B	Schodiště	0,65	m ²	317	5	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	01B	Schodiště	0,59	m ²	317	5	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	02B	Chodba	0,82	m ²	317	5	
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	13B	Předsín wc	2,75	m ²	317	50	

ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	15B	WC	0,62	m ²	317	50		
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	16B	WC	0,59	m ²	317	50		
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	12B	Učebna	64,78	m ²	632	100		
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	17B	Chodba	3,69	m ²	317	10		
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	18B	Kancelář	12,32	m ²	632	100		
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	29B	Chodba	0,57	m ²	317	5		
ZDC	42	25164	Louny - výpravní budova Husova čp.400	5094	Louny	2792	Louny	687391	1P	31B	Schodiště	0,43	m ²	317	5		

Cena rok (bez DPH)265,79 m²**160 804,08**

Provozní součásti zařízení služeb dle čl.II 2 odst.5 nájemní smlouvy

213,89 m²

141 495,98

Přidáno do užívání od 01.12.2019

Příloha č.2 D/NS 2968001717

Philobry c.2
D LNS 2962001111

5

Prilohac 2

D4 NS 296 800 1717

Philomena c. 2
D4 N5 296 800 44 14

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 509943

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: 9109440a-9578-4f58-ade7-cdcc00bf39b0

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Stanislava KLÍMOVÁ)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 29.11.2019 11:55:17



e597a75a-7c9f-496e-8a00-6f0bc9a71542